

vào tổ dân phố/  
hội tự trị

住之江区制 50 周年



▲ linh vật của Quận Suminoe  
Sazapi

# Hãy xây dựng kết nối mối quan hệ hàng xóm láng giềng! Nhân tiện cùng nhau tham gia

“Tôi muốn giao lưu với những phụ huynh cũng có con nhỏ”  
“Con tôi có thể đăng ký đi học được không?”  
“Tôi muốn giữ gìn thị trấn sạch sẽ” “Nếu thiên tai xảy ra, tôi nên trốn đi đâu?”  
“Các sự kiện địa phương được tổ chức ở đâu?” ...Có rất nhiều điều phải suy nghĩ trong cuộc sống hàng ngày nhỉ. Trong những lúc như thế này, bạn có thể tìm tới **tổ dân phố/hội tự trị!**  
Bạn có muốn giúp đỡ và hỗ trợ lẫn nhau bằng cách gây dựng quan hệ với những người hàng xóm không?



khu vực vui chơi cho trẻ em



Dịch vụ bữa ăn cho người cao tuổi



Rèn luyện sức khỏe



Quan sát, bảo vệ trẻ em



Tập huấn phòng chống thiên tai



Lớp học phòng chống thiên tai



Đẹp bờn hoa



Lễ hội mùa hè



Hội thao

## Hội đồng hoạt động khu vực là gì?

Là một tổ chức bao gồm những người và tổ chức từ nhiều vị trí khác nhau, chẳng hạn như các tổ chức địa phương như tổ dân phố và hội tự trị, công ty và tổ chức phi lợi nhuận.

Các nhóm cộng tác và hợp sức với nhau để tạo sức sống cho khu vực và giải quyết các vấn đề.

Bấm vào đây nếu bạn muốn biết thêm thông tin  
Vui lòng xem trang sau để biết thông tin về gia nhập!



▲ Trang chủ Quận Suminoe



▲ Trang chủ trung tâm phát triển thị trấn



▲ Cục thông tin Suminoe



# VỀ VIỆC THAM GIA

Ban Thư ký Hiệp hội Xúc tiến Khu vực Quận Suminoe

Liên hệ: 070-2300-4902 (Thứ Ba và Thứ Năm từ 10:00 tới 16:00)

Chúng tôi tiếp nhận yêu cầu tham gia và các câu hỏi thông qua Google Biểu mẫu.



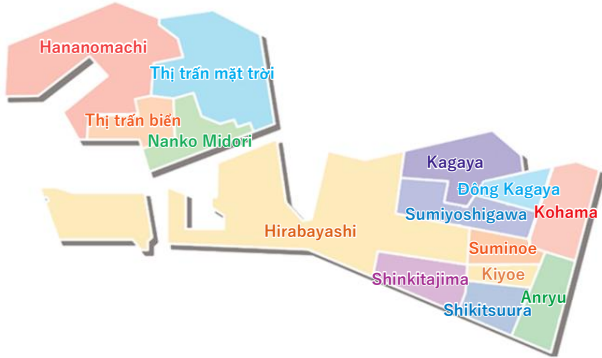
Xin vui lòng liên hệ với chúng tôi!



▲ Google Biểu mẫu

## Thắc mắc về các hoạt động, v.v.

Để biết thêm thông tin về từng hoạt động, vui lòng liên hệ với hội trường địa phương của bạn bằng cách sử dụng khu vực trên bản đồ làm tài liệu tham khảo.



### Hội đồng hoạt động khu vực

Liên đoàn phát triển Hiệp hội khu phố

Tổ dân phố

Tổ dân phố

Tổ dân phố

Hội tự trị

Các tổ chức hoạt động trong khu vực

Tổ chức phi lợi nhuận

Xi nghiệp

văn bản.

Ngoài ra còn có nhiều đoàn thể khác. Bấm vào đây để biết chi tiết!



▲ Trang chủ Thành phố Osaka

Tên Liên đoàn phát triển Hiệp hội khu phố	Thông tin liên hệ về hoạt động	Khu vực	Tên Liên đoàn phát triển Hiệp hội khu phố	Thông tin liên hệ về hoạt động	Khu vực
Anryu	Hội trường phúc lợi của Hiệp hội khu phố liên đoàn Anryu Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6674-0260	Từ Anryu 1-chome tới 4-chome Từ Suminoe 1-chome tới 3-chome Từ Nishisuminoe 1-chome tới 4-chome Hamaguchi Higashi 2-chome hoặc 3-chome	Kohama	Hội trường phúc lợi trung tâm Kohama Ngày thường từ 9:00 tới 16:00 ☎6678-0313	Từ Kohama 1-chome tới 3-chome (tất cả) Từ Kohama Nishi 1-chome tới 3-chome (tất cả) Hamaguchi Higashi 1-chome Hamaguchi Nishi 1-chome
Shikitsuura	Hội trường phúc lợi Shikitsuura ☎6686-9696	Từ Kitajima 1-chome tới 3-chome (tất cả) Misaki 7-chome Hoặc 8-chome Minami Kagaya 3-chome hoặc 4-chome	Hirabayashi	Hội trường phúc lợi Hirabayashi Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6685-8396	Izumi 1-chome và 2-chome (tất cả) Hirabayashi Kita 1-chome và 2-chome (tất cả) Hirabayashi Minami 1-chome và 2-chome (tất cả) Từ Nanko Higashi 1-chome và 4-chome Từ Nanko Minami 1-chome tới 7-chome (tất cả)
Suminoe	Hội trường phúc lợi Misaki Thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Sáu từ 10:00 tới 16:00 ☎6685-1434	Hamaguchi Nishi 2-chome Từ Misaki 1-chome tới 4-chome Minami Kagaya 1-chome	Shinkitajima	Nhà phúc lợi công viên Shinkitajima Ngày thường từ 13:00 tới 16:00 ☎6683-3531	Shinkitajima 1-chome tới 8-chome
Sumiyoshigawa	Trung tâm văn hóa Sumiyoshigawa (Hội trường phúc lợi xã hội phía đông Sumiyoshigawa) Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6685-5097	Shibatani 2-chome Nakakagaya 3-chome hoặc 4-chome Nishikagaya 3-chome hoặc 4-chome Higashi Kagaya 3-chome hoặc 4-chome Midorigi 2-chome	Nanko Midori	Nhà phúc lợi công viên Nanko Midori Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6612-3591	Nanko Naka 1-chome và 2-chome Nanko Higashi 5-chome
Kagaya	Hội trường phúc lợi phía Đông Kitakagaya Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6686-6968	Từ Kitakagaya 1-chome tới 5-chome (tất cả) Shibatani 1-chome Midorigi 1-chome	Hananomachi	Hội trường phúc lợi Hananomachi Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6613-3494	Từ Nanko Kita 1-chome tới 3-chome Nanko Naka 5, 6, 8-chome
Đông Kagaya	Trung tâm phúc lợi Kagaya Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6686-3436	Nakakagaya 1-chome hoặc 2-chome Nishikagaya 1-chome và 2-chome Higashi Kagaya 1-chome và 2-chome	Thị trấn biển	Nhà phúc lợi thị trấn của biển Thứ Ba đến Thứ Sáu từ 10:00 tới 12:00 và từ 13:00 tới 16:00 ☎6612-8558	Nanko Naka 3 hoặc 7-chome
			Thị trấn mặt trời	Hội trường phúc lợi xã hội Taiyo Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6614-4330	Nanko Higashi 6-9-chome Nanko Naka 4-chome
			Kiyoe	Hội trường phúc lợi Kiyoe Ngày thường từ 10:00 tới 16:00 ☎6674-8077	Hamaguchi Nishi 3-chome Misaki 5-chome hoặc 6-chome Minami Kagaya 2-chome